

Table des matières

Avant-propos	
La châtelainie et la cellérierie de Poncin	11

PREMIÈRE PARTIE PRÉSENTATION HISTORIQUE ET LINGUISTIQUE

1 La seigneurie de Thoire et Villars et ses archives : des comptes riches et variés	17
par Paul Cattin	
2 Commentaire et analyse des comptes rendus par les châtelains et cellériers du fief de Poncin	25
par Paul Cattin, Jean-Pierre Gerfaud et Noël Poncet	
2.1 Le territoire du fief de Poncin entre 1336 et 1353	25
2.2 Les comptes rendus des châtelains et cellériers	26
2.2.1 L'analyse des comptes des châtelains de Poncin	27
2.2.2 La structure générale des comptes du cellérier	31
⊙ Introduction	31
⊙ Le corps des comptes : les informations enregistrées	32
○ Les recettes (<i>receptes</i>)	32
○ Les dépenses (<i>mises</i>)	32
⊙ Conclusion : le bilan des comptes	33
2.3 Les informations significatives fournies par les comptes	33
2.3.1 Les différents acteurs	33
⊙ Le seigneur Humbert VI de Thoire et Villars	33
⊙ Les auditeurs des comptes	36

⊙ Les cellériers de Poncin qui rendent compte entre 1336 et 1353	36
⊙ Les assujettis à des redevances	36
⊙ Les habitants de la cité de Poncin ou <i>comun</i> de Poncin ...	37
⊙ Les tenanciers	37
⊙ Les occupants de gardes	37
⊙ Les artisans et commerçants	37
2.3.2 L'espace-temps des comptes	37
⊙ Les échéances calendaires	37
⊙ L'année budgétaire	39
2.3.3 L'économie	42
⊙ Les productions du fief de Poncin	42
⊙ La vigne, potentielle ressource de l'économie du fief de Poncin (1336-1352)	42
⊙ Poids, mesures, monnaies dans les comptes des châtelains et cellériers de Poncin (1336-1352)	45
⊙ Poids	45
⊙ Mesures de capacité	45
⊙ Monnaies	45
2.3.4 Faits extérieurs influençant l'économie	46
⊙ Les événements concomitants à la période 1336-1352	46
⊙ La grande peste	47
2.3.5 Les dépenses faites pour le château de Poncin	48
2.4 L'organisation sociale dans le fief de Poncin renseignée par les comptes rendus au seigneur	49
2.4.1 L'organisation sociale perceptible à travers le statut de ceux qui vivent dans le fief de Poncin et versent des rétributions au seigneur	51
⊙ Le lien de suzerain à vassal	51
⊙ Le lien par traité ou échange entre seigneur ecclésiastique et seigneur laïc	51
⊙ Le lien de vassal à suzerain	51

TABLE DES MATIÈRES	455
⊙ Le lien de seigneur à villes franches	52
⊙ Le lien de seigneur à paysans libres	52
⊙ Le lien de seigneur à commerçants	52
2.4.2 La gestion du territoire et sa mise en tenure	52
⊙ Le droit du seigneur à disposer de son territoire, de permettre achat et vente de maison et de terrain	52
⊙ Louer et en tirer profit	52
⊙ Accueillir en offrant protection	52
Conclusion	53
Bibliographie	54
3 Commentaire linguistique	57
par Claudine Fréchet	
3.1 Phonétique	57
3.1.1 Voyelles	58
3.1.2 Consonnes	59
3.2 Morphologie	60
3.2.1 Déclinaison	60
3.2.2 Les verbes	61
Conclusion	62
Bibliographie sommaire	63

DEUXIÈME PARTIE TRANSCRIPTIONS ET TRADUCTIONS

1 Comptes d’Humbert Darbon, châtelain de Poncin	67
1.1 22 juillet 1336 – 22 juillet 1340	68
1.2 22 juillet 1340 – 15 décembre 1345	70
1.3 15 décembre 1345 – 3 mars 1346 n. s.	72
1.4 3 mars 1346 n. s. – 31 décembre 1348	76

2 Comptes de Guillaume d’Avrillat, cellérier de Poncin	81
2.1 Saint-Nicolas 1336 – vendredi avant Saints Simon et Jude 1338	82
2.2 Vendredi après la Saint-Luc 1338 – 15 février 1339 n. s.	92
2.3 15 février 1339 n. s. – 1 ^{er} décembre 1340	104
2.4 1 ^{er} décembre 1340 – 28 janvier 1341 n. s.	118
2.5 30 janvier 1341 n. s. - 12 mars 1342 n. s.	138
2.6 12 mars 1343 n. s. – 15 décembre 1343	154
2.7 15 décembre 1343 – 12 décembre 1344	174
2.8 12 décembre 1344 – 5 décembre 1345	194
2.9 5 décembre 1345 – 9 décembre 1346	214
2.10 9 décembre 1346 – 21 décembre 1347	234
2.11 21 décembre 1347 – 31 décembre 1348	258
2.12 30 décembre 1348 – 15 juin 1350	274
2.13 15 juin 1350 – 20 janvier 1351 n. s.	294
3 Comptes de Pierre Guigue, cellérier de Poncin	303
3.1 Chandeleur 1351 n.s. – 7 janvier 1352 n. s.	304
3.2 12 janvier 1352 n.s. – 15 mars 1353 n. s.	324

ANNEXES

1 Glossaire général	347
2 Glossaire des noms propres : toponymes	435
3 Glossaire des noms propres : anthroponymes	441